



# PROJEKTY WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Warszawa, 2014 r.

*Spotkanie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego*





KRAJOWA  
INSTYTUCJA  
WSPOMAGAJĄCA

# SESJA 1

## Specyfika projektów współpracy ponadnarodowej w ramach PO KL



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



CENTRUM PROJEKTÓW  
EUROPEJSKICH

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## KRAJOWA INSTYTUCJA WSPOMAGAJĄCA – zadania (1)

- wsparcie dla wszystkich instytucji zaangażowanych we wdrażanie projektów innowacyjnych i współpracy ponadnarodowej PO KL,
- wsparcie dla IP/IP2, ROEFS, ekspertów, potencjalnych projektodawców oraz beneficjentów, ekspertów oceniających PI /PWP,
- pomoc w nawiązywaniu kontaktów z partnerami zagranicznymi w celu realizacji współpracy ponadnarodowej,
- monitorowanie stanu wdrażania PI/PWP w komponentcie centralnym i regionalnym PO KL,

## KRAJOWA INSTYTUCJA WSPOMAGAJĄCA – zadania (2)

- koordynacja 4 Krajowych Sieci Tematycznych w obszarach Zatrudnienia i integracji społecznej, Dobrego rządzenia, Adaptacyjności oraz Edukacji i szkolnictwa wyższego,
- prowadzenie Sekretariatu Ogólnego RST, monitorującego i wspomagającego prace Regionalnych Sieci Tematycznych,
- opracowywanie materiałów oraz podręczników dotyczących PI/PWP,
- prowadzenie serwisu internetowego KIW [www.kiw-pokl.org.pl](http://www.kiw-pokl.org.pl).

# PROJEKTU WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

Projektem współpracy ponadnarodowej jest projekt, który zakłada **wspólną realizację działań kwalifikowanych** przewidzianych w załączniku nr 8 do *Wytycznych w zakresie wdrażania projektów innowacyjnych i współpracy ponadnarodowej w ramach PO KL*, a także w przypadku którego wskazano **rzeczywistą wartość dodaną** wynikającą ze współpracy i podpisano **umowę o współpracy ponadnarodowej**.



# WYODRĘBNIONY PROJEKT WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ\*

## WYODRĘBNIONY

## projekt współpracy ponadnarodowej

1. Zakłada współpracę ponadnarodową **od początku** realizacji projektu
2. Realizowany jest **we współpracy z partnerem /partnerami ponadnarodowymi**.
3. Wymaga załączenia **listu intencyjnego** do wniosku o dofinansowanie
4. **Wszystkie działania** zaplanowane w projekcie dotyczą współpracy ponadnarodowej.
5. Zalecany czas realizacji **12 – 36 miesięcy**.
6. Współpraca ponadnarodowa wnosi **rzeczywistą wartość dodaną**

\* Cechy wyodrębnionego projektu współpracy ponadnarodowej zostały wskazane dla porównania do projektu z komponentem ponadnarodowym. W przypadku wprowadzania współpracy do realizowanego już projektu jest możliwe tylko poprzez rozszerzenie projektu o KOMPONENT PONADNARODOWY.



# PROJEKTY Z KOMPONENTEM PONADNARODOWYM

Projekt z  
KOMPONENTEM  
współpracy  
ponadnarodowej

1. Projekt poza współpracą ponadnarodową zawiera **także inne działania z nią nie związane.**
2. Zakłada realizację komponentu ponadnarodowego **od początku realizacji lub włączenie w trakcie realizacji projektu w przypadku rozszerzenia projektu o komponent**
3. Zalecany czas realizacji komponentu **min. 6 miesięcy.**
4. Wymaga załączenia **listu intencyjnego** do wniosku o dofinansowanie.
5. Wyraźne wyodrębnienie **zadania dot. współpracy ponadnarodowej.**
6. Zaplanowanie w ramach projektu komponentu współpracy ponadnarodowej wnosi **rzeczywistą wartość dodaną.**

# WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ W RAMACH PO KL

## PROJEKTY WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

PARTNERSTWO

FORMY  
DZIAŁAŃ

WARTOŚĆ  
DODANA

FINANSOWANIE

WYMAGANE  
DOKUMENTY



## PARTNERSTWO

wspólna realizacja **działań kwalifikowalnych razem z partnerem/ partnerami z innego kraju** (państwa będącego lub niebędącego członkiem UE) służącą osiągnięciu **wspólnego celu/ celów** w ramach przyjętego modelu współpracy

## PARTNER

podmiot, który:

- **wnosi do projektu zasoby:** organizacyjne, techniczne, finansowe i/lub ludzkie
- **współuczestniczy w realizacji projektu** na wszystkich jego etapach, w zakresie merytorycznym oraz zarządzania projektem
- **wynosi korzyści** ze współpracy oraz ponosi **odpowiedzialność**

**PARTNERSTWO TO NIE PODWYKONAWSTWO!**



## SZUKAJĄC PARTNERA:

możemy skorzystać z posiadanych kontaktów, dotychczasowych doświadczeń projektowych, materiałów z konferencji, spotkań itp.

- instrumentów oferowanych przez Krajową Instytucję Wspomagającą (baza projektów „**Fishing Pool**”, Ponadnarodowe Fora Partnerskie, publikacje, np. „Partnerstwo bez granic”), dostępny na portalu KIW
- wykorzystać istniejące bazy danych:

<http://www.transnational-toolkit.eu/> - Toolkit jest stroną internetową finansowaną przez Komisję Europejską i służącą wymianie informacji na temat współpracy ponadnarodowej. Stronę stworzyły i prowadzą instytucje włoskie z pomocą Grupy Sterującej, w skład której wchodzi przedstawiciele innych krajów – Austrii, Czech, Francji, Niemiec, Węgier, Hiszpanii i Polski.

<http://www.adam-europe.eu/adam/homepageView.htm> - ADAM (Advanced Data Archive and Management System) jest [portalem](#), na którym zainteresowani znajdą informacje o projektach Leonardo da Vinci i ich produktach (np. programach nauczania, modułach szkoleniowych, narzędziach badania umiejętności i kwalifikacji zawodowych, materiałach do nauki języków obcych).



## SZUKAJĄC PARTNERA:

[http://www.esfconet.provincia.tn.it/public/partnership\\_view.php](http://www.esfconet.provincia.tn.it/public/partnership_view.php) - baza ESFCoNet jest siecią współpracy ponadnarodowej utworzoną w celu wspomaganie wdrażania programów operacyjnych 2007–2013 poprzez wymianę informacji, dobrych praktyk, personelu oraz realizowanie projektów.

<https://webgate.ec.europa.eu/regionetwork2020/node/2383> - RegioNetwork jest internetową platformą współpracy dla przedstawicieli regionów europejskich i innych osób zainteresowanych unijną polityką regionalną.

<http://www.europeansharedtreasure.eu/index.php> - European Shared Treasure – skarbnicy wiedzy o działaniach podejmowanych przez projekty partnerskie w ramach programów sektorowych (strona jest powiązana m.in. z programem Leonardo da Vinci).

<http://www.eurodesk.org/edesk/> - Eurodesk to program dla młodzieży, osób pracujących z młodzieżą i organizacji młodzieżowych, wspierany – finansowo i merytorycznie – przez Komisję Europejską oraz Ministerstwo Edukacji Narodowej w ramach programu „Młodzież w działaniu”.



## SZUKAJĄC PARTNERA:

[http://www.espon.eu/main/Menu\\_Projects/Menu\\_ESPONPartnerCafe/](http://www.espon.eu/main/Menu_Projects/Menu_ESPONPartnerCafe/) - Program ESPON 2013, czyli Europejska Sieć Obserwacji na rzecz Rozwoju Przestrzennego i Spójności, powstał w 2007 roku w celu wsparcia polityki rozwoju w odniesieniu do celu spójności terytorialnej i harmonijnego rozwoju terytorium Unii Europejskiej.

<http://thepartneringinitiative.org/> i <http://www.partnershipbrokers.org/> - Inicjatywy Partnerskie (The Partnering Initiatives, The Partnership Brokers). Inicjatywa Partnerska to globalny program, który współpracuje z jednostkami, organizacjami i systemami w celu promowania i rozwoju partnerstw dla zrównoważonego rozwoju.

<http://www.twinning.org/pl/page/zapraszamy-do-%C5%9Bwiata-wsp%C3%B3lpracy-partnerskiej.html> strona Rady Gmin i Regionów Europy (CEMR) mająca na celu dostarczanie informacji na temat współpracy partnerskiej oraz pomocy w znalezieniu partnera.

<http://www.esfage.eu/inventory> - Baza na stronie ESF AGE zawiera przegląd wszystkich realizowanych projektów i programów, zanalizowanych w 2011 roku przez Sieć EFS ds. Wieku, wraz z szeregiem przydatnych narzędzi do zarządzania wiekiem.



## SZUKAJĄC PARTNERA:

### KONKURS NA PARTNERA PONADNARODOWEGO:

„W przypadku projektów partnerskich realizowanych na podstawie umowy partnerskiej **podmiot, o którym mowa w art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, ubiegający się o dofinansowanie, dokonuje wyboru partnerów spoza sektora finansów publicznych** z zachowaniem zasady przejrzystości i równego traktowania podmiotów ... „  
(art. 28a ust. 4 Ustawy o zasadach prowadzenia polityki rozwoju).



PARTNERSTWO

## BAZA PROJEKTÓW „FISHING POOL”

- Baza **projektów, dla których poszukiwani są partnerzy ponadnarodowi** z innych krajów oraz z Polski; źródło kontaktów dla polskich projektodawców zainteresowanych realizacją PWP w ramach PO KL
- Baza opracowana i administrowana jest przez KIW ([http://www.kiw-pokl.org.pl/index.php?option=com\\_sobipro&task=search&sid=147&Itemid=266&lang=en](http://www.kiw-pokl.org.pl/index.php?option=com_sobipro&task=search&sid=147&Itemid=266&lang=en))
- Opisy projektów w formie **fiszek projektowych** (istniejące projekty lub pomysły projektowe)
- **Zgłoszenie** poprzez wypełnienie formularza on-line na stronie KIW (po rejestracji),
- **Wolny dostęp** i możliwość przeglądania fiszek bez rejestracji za pomocą wybranych kryteriów lub poprzez tzw. słowa kluczowe.
- **Aktualne** propozycje współpracy z **własnym źródłem finansowania**



# FISZKA PROJEKTOWA

- **Fiszka projektowa - skrócony opis PWP** w formie **ujednoliconego formularza** zawierającego **najważniejsze informacje o projekcie** (nazwa podmiotu - projektodawcy, tytuł projektu, okres realizacji, grupy odbiorców, dane kontaktowe, planowane działania w ramach współpracy ponadnarodowej, jej oczekiwane rezultaty, itp).

Fiszki projektowe mogą być zamieszczone w bazie/przesyłane w odpowiedzi na konkretny konkurs lub indywidualnie w zależności od potrzeb poszczególnych wnioskodawców (w tym w związku z chęcią rozszerzenia projektu o komponent ponadnarodowy).

- wnioskodawca (polski lub zagraniczny) **wypełnia online w języku angielskim fiszkę w bazie Fishing Pool**, ew. przesyła wersję word do KIW CPE, która przekazuje ją następnie do **Ponadnarodowych Punktów Kontaktowych EFS** (w przypadku fiszki projektodawcy polskiego) i **innych organizacji** działających w obszarze tematycznym projektu lub do **Punktów Kontaktowych EFS w Polsce** (w przypadku fiszki instytucji zagranicznej)



TRANSNATIONAL COOPERATION (TNC)

PROJECT FICHE

Before filling in this form, first think what you want to achieve by transnational cooperation. You will need a few minutes to complete this fiche then.  
**Remember: the better your description is, the bigger chance to find a proper partner for your project!**

Name of institution:	
Type of institution (tick one right answer):	<input type="checkbox"/> Administration <input type="checkbox"/> Private <input type="checkbox"/> Consultancy <input type="checkbox"/> NGO <input type="checkbox"/> Education and training organisation <input type="checkbox"/> Employment agency or service <input type="checkbox"/> University, research institution <input type="checkbox"/> Social economy institution <input type="checkbox"/> Others (please specify what):
Contact person:	
Address, phone, e-mail, website:	
Member State:	
Region (NUTS 2 or 3):	
Stage of implementation: (tick the right answer):	<input type="checkbox"/> Project idea (projects in preparation phase without grant awarded) <input type="checkbox"/> Project under implementation
Title of the Project:	
Approximate budget of the project:	
Budget of transnational activities:	
Duration of the project - starting date (in months):	From _____ to _____
Duration of the transnational activities within the project - starting date (in months):	From _____ to _____
Thematic scope <sup>1</sup> of the project (tick the right answer - maximum 2):	<input type="checkbox"/> Workers and new skills <input type="checkbox"/> Businesses undergoing change <input type="checkbox"/> Access to employment and social inclusion <input type="checkbox"/> Education and training <input type="checkbox"/> Women and jobs <input type="checkbox"/> Fighting discrimination <input type="checkbox"/> Working in partnership <input type="checkbox"/> Better public services <input type="checkbox"/> Others (please specify)

<sup>1</sup> See list of regions on [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/policies/multi-regional-dev/information](http://ec.europa.eu/economy_finance/policies/multi-regional-dev/information)

<sup>2</sup> Source: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/policies/multi-regional-dev/information](http://ec.europa.eu/economy_finance/policies/multi-regional-dev/information)



The Programme is part-financed by the European Union under the European Social Fund

Target group (final beneficiaries, not stakeholders) for transnational cooperation (tick the right answer):	<input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Long term unemployed <input type="checkbox"/> Persons not actively at work <input type="checkbox"/> Including those who are learning in school or university <input type="checkbox"/> Employed <input type="checkbox"/> Farmers <input type="checkbox"/> Self employed <input type="checkbox"/> Employed in micro enterprises (less than 10 employees) <input type="checkbox"/> Employed in small enterprises (between 10 and 50 employees) <input type="checkbox"/> Employed in SMEs (between 50 and 250 employees) <input type="checkbox"/> Employed in big enterprises (over 250 employees) <input type="checkbox"/> Employed in public administration (public entities including Public Employment services) <input type="checkbox"/> Employed in NGOs <input type="checkbox"/> In particularly disadvantaged conditions <input type="checkbox"/> NGOs (Associations, Foundations)	<input type="checkbox"/> Other persons: <input type="checkbox"/> Ethnic or national minorities <input type="checkbox"/> Immigrants/EU-offshoots <input type="checkbox"/> Persons from deprived rural areas <input type="checkbox"/> Persons from deprived urban neighbourhoods <input type="checkbox"/> Children <input type="checkbox"/> Women <input type="checkbox"/> Young people (under 25 years old) <input type="checkbox"/> Older persons (over 50 years old) <input type="checkbox"/> Persons with mental or physical disabilities <input type="checkbox"/> Enterprises covered by support <input type="checkbox"/> Social enterprises <input type="checkbox"/> Micro enterprises (less than 10 employees) <input type="checkbox"/> Small enterprises (between 10 and 50 employees) <input type="checkbox"/> SMEs (between 50 and 250 employees) <input type="checkbox"/> Big enterprises (over 250 employees) <input type="checkbox"/> Administration (public entities including Public Employment services, education and training institutions)
---	---	---

**Brief description of the Transnational cooperation:**

- Problems to be solved** (justification of the need of the transnational cooperation)  
.....
- Objectives to be achieved**  
.....
- Main transnational activities** (as provisionally planned, to be confirmed with partners)  
.....
- Planned outputs, deliverables, results of TNC; expected outcomes (effects)**  
.....

**Disclaimer:** by sending the completed Project fiche you agree for publication on the National Supporting Institution web site and dissemination to potential transnational partners for the purpose of effective implementation of transnational cooperation projects.

<sup>1</sup> See definition of use on [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/policies/multi-regional-dev/information](http://ec.europa.eu/economy_finance/policies/multi-regional-dev/information)



The Programme is part-financed by the European Union under the European Social Fund





[http://www.kiw-pokl.org.pl/index.php?option=com\\_sobipro&pid=148&sid=360:Projekt-Bumerang&Itemid=756&lang=en](http://www.kiw-pokl.org.pl/index.php?option=com_sobipro&pid=148&sid=360:Projekt-Bumerang&Itemid=756&lang=en)



YOU ARE HERE: HOME PAGE > > FISHING POOL > PROJECT BUMERANG

CALLS FOR PROPOSALS

FIND A PARTNER

CSF IN EUROPE

Search

**PROJECT BUMERANG**

Name of institution:  
ABF Sydhaland

Type of the organization:  
Education and training organisation

Country:  
Sweden

Thematic scope of the project:  
Access to employment and social inclusion  
Education and training

Problems to be solved (justification of the need of the transnational cooperation):

In Sweden, alienation and unemployment characterizes many people's lives, especially those with disabilities. The goal of project Bumerang is to implement a real broadening of the labour market market in one county of Iceland by creating a niche where people with disabilities can work in so called work integrating social enterprises (WISSE) whose revenue side partly is covered by payments from customers and not to 100 % by different rehabilitation benefits.

Partly due to a skilled public sector, this concept is seldom used in Sweden but more in the rest of Europe. The last decade however, has brought with it a development where other resources than public, must be utilized in order to meet the social challenges ahead. ABF Sydhaland and our project Bumerang, is one of these resources. True our transnational cooperation we therefore would like to find best practice and to interact with organisations from other member states using work integrating social companies or similar solutions.

Objectives to be achieved:  
The overall goal of our transnational activities is to enhance the quality of our broadening of the labour market in the county of Iceland by including findings, best practices and proof of concept from projects and organisations in other member states. We also hope to be able to share our findings and thoughts on work integrating social companies and on empowerment and inclusion with projects in other member states.

Main transnational activities (as provisionally planned, to be confirmed with partners):  
Exchange of information, meetings, presentations for our target groups, seminar at the Swedish Almedalenweek 2014.

Planned deliverables & outcomes of TNO:  
To build stronger business cases that in a sustainable way can broaden the labour market for our target groups and start their journey towards employment and inclusion.

Target group:  
Social enterprises  
Unemployed  
Long term unemployed  
Administration (public entities including Public Employment services, education and training institutions)  
Women  
Young people (under 25 years old)  
Older persons (over 50 years old)  
Persons with mental or physical disabilities

Stage of the implementation:  
Project under implementation

Budget of the project in EUR:  
250000

Budget of transnational activities in EUR:  
150000

Duration of the project from (dd/mm/yyyy) to (dd/mm/yyyy):  
01/08/2011 - 30/08/2014

Duration of transnational activities within the project from (dd/mm/yyyy) to (dd/mm/yyyy):  
01/08/2011 - 30/08/2014

Contact person:  
Erik Jansson  
e-mail:  
erik.jansson@bumeranghaland.se  
Phone:  
+46 (0) 727 115 722  
WWW:  
http://www.bumeranghaland.se

Project file:  
fp\_ABIF\_SydHaland.doc





- **Cel:** stworzenie możliwości zawiązania partnerstw projektowych do projektów współpracy ponadnarodowej realizowanych w ramach PO KL.
- **Uczestnicy:** polskie i zagraniczne instytucje
  - realizujące projekty w ramach EFS, chcące rozszerzyć je o komponent ponadnarodowy,
  - podmioty planujące składanie wniosku w 2013

**Zgłoszenie** na podstawie przesłanych fiszek projektowych do KIW oraz przejściu selekcji (organizacja Forów w zależności od potrzeb)

**Zakres tematyczny:** określany na podstawie zbieżności tematów konkursów ogłoszonych u partnerów ponadnarodowych (z możliwością modyfikacji)

**Najważniejsze zalety:** bezpośredni kontakt między projektodawcami i bieżący dobór partnerów, przełamanie barier mentalnych

**Dotychczas:** 6 Forów w Warszawie i po 1 w Sztokholmie, Wilnie, Brukseli, około 700 uczestników z 11 krajów



# MODELE A FORMY DZIAŁAŃ KWALIFIKOWALNYCH



## MODEL WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

(wyznacza cel  
współpracy  
ponadnarodowej)

## FORMY DZIAŁAŃ

(są sposobem  
realizacji modelu, czyli  
osiągania celu  
głównego współpracy)

## CEL

WSPÓŁPRACY  
PONADNARODOWEJ





# MODELE WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

**MODEL 2**  
Równoległe  
wypracowywanie  
rozwiązań

**MODEL 3**  
Import, eksport  
i adaptacja  
nowych rozwiązań do  
swojej sytuacji

**MODEL 4**  
Wspólne tworzenie  
produktu  
lub systemu

**MODEL 1**  
Wymiana informacji i doświadczeń

**MODEL 5**  
Wymiana kluczowych osób realizujących projekt  
lub uczestniczących w projekcie

FORMY  
DZIAŁAŃ



# FORMY DZIAŁAŃ KWALIFIKOWALNYCH

FORMA DZIAŁAŃ	rodzaje projektów	
	projekt wyodrębniony	projekt z komponentem
organizowanie konferencji, seminariów, warsztatów i spotkań	tylko w połączeniu z innymi formami	tylko w połączeniu z innymi formami
przeprowadzenie badań i analiz	tylko w połączeniu z innymi formami	samodzielnie
przygotowanie, tłumaczenie i wydanie publikacji	tylko w połączeniu z innymi formami	tylko w połączeniu z innymi formami
adaptowanie rozwiązań wypracowanych w innym kraju	Samodzielnie	samodzielnie
doradztwo, wymiana pracowników, staże i wizyty studyjne	tylko w połączeniu z innymi formami	samodzielnie
wypracowanie nowych rozwiązań	Samodzielnie	samodzielnie



# WARTOŚĆ DODANA

Współpraca ponadnarodowa powinna koncentrować się na realizacji tych celów szczegółowych Priorytetów, w przypadku których możliwość wymiany doświadczeń i wzajemnego uczenia się na poziomie ponadnarodowym wniesie rzeczywistą **wartość dodaną**.

Jako **wartość dodaną** należy rozumieć konkretne **CELE** projektu oraz **PRODUKTY** możliwe do osiągnięcia wyłącznie dzięki **współpracy z partnerami ponadnarodowymi** (ich osiągnięcie nie byłoby możliwe, gdyby wdrażano projekt jedynie o zasięgu krajowym). Wartość dodana umożliwia:

- poszerzenie zakresu i zasięgu działań
- zapewnienie wyższej jakości działań
- wprowadzenie innowacji
- osiągnięcie kompleksowych rezultatów, przetestowanych i zaadaptowanych do innych warunków, grup, obszarów.



# FORMY WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

- **współpraca pomiędzy projektami realizowanymi w różnych krajach;** współpraca może być nawiązywana także z podmiotami, których projekty / działania nie są współfinansowane przez EFS;
- **współpraca pomiędzy sieciami instytucji działającymi w zbliżonych obszarach,** np. projekty realizowane w partnerstwie, nawiązujące współpracę ponadnarodową z instytucjami działającymi w partnerstwie lub w sieci organizacji i instytucji lub współpraca nawiązana przez polskiego projektodawcę, nieskładającego projektu w partnerstwie krajowym ale działającego w sieci organizacji o wspólnych interesach, z podmiotem zagranicznym działającym w podobnej grupie organizacji w swoim kraju pochodzenia (więcej na ten temat: [http://www.kiw-pokl.org.pl/index.php?option=com\\_faqbook&view=category&id=13&Itemid=281&lang=pl](http://www.kiw-pokl.org.pl/index.php?option=com_faqbook&view=category&id=13&Itemid=281&lang=pl) )
- **współpraca pomiędzy instytucjami (*twinning*),** działającymi w tym samym obszarze i udzielającymi sobie wsparcia – do takiej współpracy uprawnione są instytucje sektora publicznego; współpraca taka jest możliwa także dla instytucji zaangażowanych we wdrażanie EFS (IZ/IP/IPII) w takim wariancie rezultaty współpracy ponadnarodowej muszą przyczyniać się do poprawy funkcjonowania danej instytucji.



FORMY  
DZIAŁAŃ



KRAJOWA  
INSTYTUCJA  
WSPOMAGAJĄCA

## SESJA 2

# Wybrane zagadnienia finansowe i formalne w projektach współpracy ponadnarodowej w ramach PO KL



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



CENTRUM PROJEKTÓW  
EUROPEJSKICH

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY







## Budżet projektu

ŚRODKI WNOSZONE PRZEZ  
STRONĘ POLSKĄ,  
FINANSOWANE Z PO KL

ŚRODKI WNOSZONE PRZEZ  
PARTNERÓW Z ICH WŁASNYCH  
ŹRÓDEŁ (NIEKONIECZNIE Z EFS)

Widoczne we wniosku  
o dofinansowanie PO KL

Widoczne w umowie o  
współpracy ponadnarodowej

**ZASADA WZAJEMNOŚCI – „każdy płaci za siebie”  
(rekomendowana)**

**ZASADA PODZIAŁU KOSZTÓW**

**Finansowanie kosztów partnera ponadnarodowego  
z PO KL – dopuszczalne w uzasadnionych przypadkach**

**(na zasadzie refundacji, zgodnie z Zasadami finansowania PO KL  
i Wytycznymi w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach PO KL)**



FINANSOWANIE



Koszty współpracy ponadnarodowej powinny być ponoszone przez poszczególnych partnerów **proporcjonalnie do korzyści**, jakie przynosi im współpraca ponadnarodowa.

**Zasada wzajemności** (korzyści są obustronne) – koszty współpracy ponadnarodowej są dzielone pomiędzy strony zgodnie z zasadą: każdy partner ponosi swoje koszty w projekcie (brak przepływów finansowych)

**Zasada podziału kosztów** – koszty zadania realizowanego w ramach współpracy ponadnarodowej są dzielone równo pomiędzy partnerów lub partnerzy dzielą koszty realizacji wspólnego zadania proporcjonalnie do środków finansowych będących w ich dyspozycji czy do korzyści wynikających z realizacji tego zadania.

Można zastosować rozwiązanie, w którym do części kosztów będzie zastosowana zasada wzajemności, a do części kosztów zasada podziału kosztów (odpowiednie zapisy w umowie o współpracy ponadnarodowej).





**BRAK ODRĘBNEGO KATALOGU KOSZTÓW KWALIFIKOWALNYCH W RAMACH WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ** – do PWP stosuje się obowiązujące zasady kwalifikowania wydatków w ramach PO KL

**KOSZTY NAWIĄZANIA WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ** - poniesione przed podpisaniem umowy\* o dofinansowanie projektu, ale w okresie realizacji projektu wskazanym we wniosku, uznaje się za kwalifikowane pod warunkiem podpisania umowy o dofinansowanie projektu

\* Aneksu do umowy lub akceptacji zmiany do projektu (jeśli aneks nie jest wymagany) – w przypadku rozszerzenia projektu o komponent.



## FINANSOWANIE PARTNERA PONADNARODOWEGO

Istnieje możliwość sfinansowania przez polskiego projektodawcę z jego budżetu **części lub wszystkich zadań, za których realizację odpowiada partner ponadnarodowy lub z których wynikają dla niego korzyści.**

**Warunek:** przedstawienie szczegółowego **uzasadnienia** takiego rozwiązania we wniosku o dofinansowanie projektu, w szczególności **w kontekście realizacji celów PO KL.**

Podział kosztów zależy od **specyfiki danego projektu, zakładanych celów i rezultatów**, w szczególności od wyniesionych przez partnerów **korzyści z jego realizacji – o tym, który z partnerów umowy o współpracy ponadnarodowej ponosi koszty decydują zapisy tej umowy.**



## FINANSOWANIE PARTNERA PONADNARODOWEGO

Sposób przedstawienia wydatków, które beneficjent (lider) **zrefundował** partnerom powinna regulować umowa współpracy ponadnarodowej.

**Jeśli wydatki partnera są refundowane przez beneficjenta PO KL:**

- partner zobowiązany jest ponosić wydatki zgodnie Wytycznymi w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach PO KL
- obowiązany jest do stosowania zasady efektywnego zarządzania finansowego i w związku z tym zapewnienia, że wydatki ponoszone przez partnera są racjonalne i efektywne.

Każdy partner składa odrębne **oświadczenie o kwalifikowalności VAT i oświadczenie o braku podwójnego finansowania.**



## FINANSOWANIE PARTNERA PONADNARODOWEGO

- Co do zasady odpowiedzialność merytoryczna powinna wiązać się również z odpowiedzialnością w postaci pierwotnego sfinansowania zadań lub ich części przez partnera ponadnarodowego (a następnie ich zrefundowania przez lidera); pożądaną sytuacją jest finansowanie zadań partnerów ponadnarodowych z ich własnych źródeł;
- Koszty zadań, za których realizację odpowiada beneficjent, a które wiążą się z ponoszeniem kosztów za granicą, mogą być ponoszone bezpośrednio przez beneficjenta;
- Środki na finansowanie kosztów realizowanych zadań przez partnerów w projekcie mogą być przekazywane przez beneficjenta do partnerów wyłącznie jako refundacja poniesionych wydatków. W zakresie przeliczania refundowanej kwoty wydatków stosuje się odpowiednio postanowienia podrozdziału 3.1.3 Zasad finansowania PO KL;
- Nie ma możliwości przekazywania zaliczek partnerom ponadnarodowym.



## FINANSOWANIE PARTNERA PONADNARODOWEGO

- Rozliczenia pomiędzy partnerami a beneficjentem (liderem), odbywają się na podstawie **zestawienia dokumentów** potwierdzających poniesione wydatki sporządzanego przez poszczególnych partnerów. **Nie ma wzoru takiego zestawienia – może to być NOTA KSIĘGOWA – KIW rekomenduje, aby zestawienie zawierało treść jak Zał. 1 do wniosku o płatność i stanowiło zał. do umowy o współpracy ponadowej.** Zestawienie nie dotyczy środków wnoszonych przez partnera ponadnarodowego.
- Płatność (refundacja) może być dokonana na podstawie samego zestawienia, pod warunkiem, że ma ono cechy dokumentu księgowego (zgodnego z prawem polskim).
- **Umowa o współpracy ponadnarodowej powinna określać język, w którym będzie sporządzane przez partnerów *Zestawienie dokumentów potwierdzających poniesione wydatki*** – może to być język roboczy partnerstwa lub język, w którym sporządzona jest umowa o współpracę ponadnarodową.



# FINANSOWANIE PARTNERA PONADNARODOWEGO

- **Umowa o współpracy ponadnarodowej może przewidywać obowiązek załączania przez partnera dokumentów księgowych do przedkładanego przez niego Zestawienia. Dokumentów księgowych załączanych do Zestawienia beneficjent nie tłumaczy na potrzeby rozliczeń z IP/IP2, przy czym wymagane jest opisywanie przez partnerów dokumentów, tak aby opis ten potwierdzał związek wydatku z projektem oraz fakt jego sfinansowania w ramach projektu PO KL;**
- **Walutami rozliczeń finansowych pomiędzy partnerami współpracy ponadnarodowej są PLN lub EUR. Umowa o współpracy ponadnarodowej powinna określać sposób przeliczania na PLN lub EUR wydatków ponoszonych przez partnera w innej walucie;**
- Za prawidłowość rozliczeń z partnerami odpowiada **lider projektu.**



FINANSOWANIE



# FINANSOWANIE PARTNERA PONADNARODOWEGO

- Partnerowi ponadnarodowemu nie przysługują koszty pośrednie w związku z realizacją zadań objętych projektem PO KL i finansowanych ze środków Programu;
- W przypadku projektów realizowanych w partnerstwie **limity kosztów zarządzania mogą ulec zwiększeniu o 2 punkty procentowe dla każdego partnera**, jednak nie więcej niż łącznie o 10 punktów procentowych w ramach projektu. Powyższe dotyczy również PWP, z zastrzeżeniem że zwiększone koszty przypadają wyłącznie liderowi, nie partnerowi.
- W przypadku finansowania w ramach projektu PO KL zadań, za które odpowiada partner ponadnarodowy, **umowa o współpracy ponadnarodowej powinna przewidywać możliwość dokonania kontroli w siedzibie partnera ponadnarodowego.** Prawo do kontroli powinno przysługiwać właściwym organom kontrolnym (np. IZ, IP, KE), jak też samemu beneficjentowi (liderowi).



## WYMAGANE DOKUMENTY

Wniosek o zmianę do projektu + Wniosek o dofinansowanie + list intencyjny



Umowa o współpracy ponadnarodowej



Aneks do Umowy o dofinansowanie /zatwierdzenie zmiany do projektu

**LIST** oraz **UMOWA O WSPÓŁPRACY PONADNAROWEJ** są:

- przygotowywane w oparciu o **wzory obowiązujące** w PO KL, których zakres może być poszerzony zgodnie z *Zasadami dokonywania wyboru projektów w ramach PO KL*
- składane w **j. ang., niem., franc. lub polskim** (+ tłumaczenie pomocnicze)
- kopia listu intencyjnego stanowi jedyny załącznik do wniosku o dofinansowanie, list jest **podpisywany przez projektodawcę i partnerów ponadnarodowych** (partnerzy ponadnarodowi nie podpisują wniosku o dofinansowanie)
- **maksymalnie 3 listy i umowy w ramach 1 wniosku** o dofinansowanie

WYMAGANE  
DOKUMENTY

# RYZIKO ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ PONADNARODOWĄ

Identyfikacja zagrożeń powinna dotyczyć także sfery współpracy ponadnarodowej, np. związanych z:

- utrudnioną technicznie komunikacją (odległość, możliwości techniczne),
- różnice w kalendarzu pracy
- różnicami kulturowymi,
- nieznaną języka po stronie wnioskodawcy/partnera,
- różnicami systemowymi w krajach partnerskich czy różnicami w definiowaniu kluczowych pojęć merytorycznych w projekcie,
- trudnościami z prowadzeniem rozliczeń z partnerem zagranicznym itp.

## WAŻNE KWESTIE PRZY PRZYGOTOWANIU WNIOSKU O DOFINANSOWANIE

- Z opisu projektu musi wynikać, iż **udział partnera jest uzasadniony**, że uzasadniona jest współpraca z partnerem w kontekście wartości dodanej, np. projektodawca powinien znać rozwiązanie, które planuje zaadaptować, opis powinien wskazywać na czym ta adaptacja będzie polegała, w jaki sposób zostanie wykorzystana dla wsparcia grup docelowych
- Wyraźne wskazanie **wartości dodanej współpracy ponadnarodowej**
- Racjonalny **harmonogram działań**
- Jasny **podział ról** w partnerstwie, informacja o wspólnym przygotowaniu projektu
- Przeprowadzenie konkursu na partnera ponadnarodowego (jeśli wymagane)

## WAŻNE KWESTIE PRZY PRZYGOTOWANIU WNIOSKU O DOFINANSOWANIE

- Szczególne zwrócenie uwagi na **zarządzanie** w projekcie, w tym zarządzanie ryzykiem, system decyzyjny, zasady komunikacji i przepływu informacji, doświadczona kadra
- Kwestia **wysokości stawek** zaproponowanych i ich **uzasadnienie** uzasadnienia kosztów oraz niezbędności i racjonalności
- Opis zadań oraz budżet wraz z uzasadnieniem powinien wskazywać na **zaangażowanie finansowe** partnera ponadnarodowego
- Należy zbadać **potencjał i wiarygodność** partnera ponadnarodowego we własnym zakresie



## WAŻNE KWESTIE PRZY TWORZENIU UMOWY O WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

- Pamiętajmy: umowa o współpracy ponadnarodowej ma **istotny wpływ na prawidłowość realizacji PWP**, dlatego prawidłowa jej konstrukcja ma zasadnicze znaczenie dla powodzenia całego projektu
- Na co zwracamy uwagę przy konstrukcji umowy:
  - stosujemy **instrukcję wypełniania umowy** zawartą na portalu KIW CPE, bierzemy pod uwagę dodatkowe wymogi określone w *Zasadach finansowania PO KL* (pkt 1.4.5.1. Projekty w ramach współpracy ponadnarodowej),
  - **Wspólne przygotowywanie** umowy z partnerem, praca ze wzorem umowy już **na etapie opracowywania założeń komponentu**,
  - Zwracamy szczególną uwagę na zapisy dotyczące **podziału zadań i obowiązków**, a także na **kwestie rozliczeń** między partnerami,
  - Zachęcamy do **konsultowania zapisów umów z KIW** (choć konsultacja umów z KIW jest fakultatywna), **umowę akceptuje IP/IP2**.



## PRZYDATNE ADRESY WWW

[www.cpe.gov.pl](http://www.cpe.gov.pl), [www.kiw-pokl.org.pl](http://www.kiw-pokl.org.pl) - Centrum Projektów Europejskich, Krajowa Instytucja Wspomagająca

[www.equal.org.pl](http://www.equal.org.pl) – baza rezultatów PIW EQUAL

[www.frse.org.pl](http://www.frse.org.pl) - strona Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji wdrażającej program LLP (Life Long Learning Programme, w tym Leonardo da Vinci, projekty pilotażowe i projekty transferu innowacji, z dziedziny kształcenia i szkolenia zawodowego)

[www.leonardo.org.pl](http://www.leonardo.org.pl) - kompendia projektów Leonardo da Vinci

[www.inclusiveeurope.se](http://www.inclusiveeurope.se) – strona projektu Inclusive Europe

- Komentarz do Instrukcji przygotowywania wniosków o dofinansowanie projektów innowacyjnych i współpracy ponadnarodowej w ramach PO KL ,
- Poradnik dla oceniających projekty innowacyjne i projekty współpracy ponadnarodowej,
- Projekty współpracy ponadnarodowej – podręcznik dla projektodawców (brak aktualizacji w aspekcie wymogów programowych, przydatne praktyczne kwestie zw. ze współpracą ponadnarodową),
- Partnerstwo bez granic,
- Współpraca ponadnarodowa z perspektywy realizatorów projektów
- Czas innowacji. Przegląd wybranych projektów innowacyjnych i współpracy ponadnarodowej PO KL (część 1 i 2).



## Zespół ds. Projektów Współpracy Ponadnarodowej

- **Katarzyna Tyczko** – tel. 22 378 31 59,  
e-mail: [katarzyna.tyczko@cpe.gov.pl](mailto:katarzyna.tyczko@cpe.gov.pl)
- **Beata Rybicka - Dominiak** – tel. 22 378 31 68,  
e-mail: [beata.rybicka-dominiak@cpe.gov.pl](mailto:beata.rybicka-dominiak@cpe.gov.pl) ,
- **Magdalena Karczewska** – tel. 22 378 31 63,  
e-mail: [magdalena.karczewska@cpe.gov.pl](mailto:magdalena.karczewska@cpe.gov.pl),
- **Maciej Jamrozik** – tel. 22 378 31 62,  
e-mail: [maciej.jamrozik@cpe.gov.pl](mailto:maciej.jamrozik@cpe.gov.pl)

**Jesteśmy do Państwa dyspozycji**



KRAJOWA  
INSTYTUCJA  
WSPOMAGAJĄCA

# Dziękujemy za uwagę!

*Spotkanie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego*

**Prezentacja stanowi własność intelektualną Krajowej Instytucji Wspomagającej Centrum Projektów Europejskich i jest chroniona prawem autorskim.**



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

